



# POVO ALGARVIO

SEMANÁRIO REGIONALISTA

Director, Editor e Proprietário:  
Manuel Virgínio Pires

Biblioteca Nacional  
Serviço de Depósito Legal  
LISBOA-2

Redacção e Administração — Rua Dr. Parreira, 13 — Telefone 127 — TAVIRA — Composição Impressão — Tipografia «Povo Algarvio» Telef. 266 — TAVIRA

## O S. JOÃO

Se há noite que possa pedir meças à Noite de Natal, é esta de S. João, festejada pela cristandade e pela moirama. A sua origem está talvez não só na grande consideração que o santo Baptista mereceu, de épocas remotas, como na graça das sortes e danças mouriscas que os moiros mantiveram na Península durante séculos e séculos.

É uma festa de mistério, com a magia dos encantamentos, festa de amores, com as perguntas ansiosas dos namorados uma festa de luzes e aromas, aromas capitosos como o da murta, aromas cálidos como o do cravo e do mangerico, aromas místicos como o do alecrim.

O cravo é a flor preferida dos árabes, que os trouxeram à nossa terra. Confunde-se um pouco no aroma com o do verde mangerico, cujas sementes, guardadas por muitos anos, conservam o fino perfume que não morre, nem fechado em caixas, nem exposto ao ar.

A murta é a mais linda flor dos bosques, sagrada há mi-

(Continua na 4.ª página)

## TROVA

Fogueira de S. João  
Tu acendes os desejos  
De queimar o coração  
Numa fogueira de beijos.

V. P.

## JÚLIO DANTAS

### E A MÚSICA MARAVILHOSA DOS SEUS VERSOS

(Excerto de uma Conferência)

(Conclusão)

Foi tradutor Sophus Michaelis então Presidente da Academia Dinamarquesa, a quem o sr. Doutor Ferreira de Almeida, explicando as intenções do autor e as particularidades da nossa língua, traduzindo em prosa, linha a linha alguns dos versos, para melhor compreensão do tradutor, que no idioma escandinavo também resultaram belíssimos. Os ensaios correram rápidos, porque os intérpretes gostaram dos seus papéis e decoraram-nos rapidamente e quando o sr. Dr. Ferreira de Almeida foi convidado para assistir ao ensaio geral, achou tudo perfeito, desde a indumentária ao luxuoso cenário e à marcação, apenas havia uma inovação mas de grande efeito; o Cardeal português levantava-se da mesa vinha sentar-se num tamborete de ve-

Dr. Carlos Alberto de C. Jordão

Concluiu há dias com boa classificação o concurso para Juiz de Direito, o nosso prezado amigo e ilustre poeta Dr. Carlos Alberto de Carvalho Jordão, a quem por tal motivo, endereçamos as nossas mais cordiais felicitações.

## POR TERRAS DO ALGARVE

# LAGOA - COM A SUA FORMOSA PRAIA DO CARVOEIRO E O PITORESCO ALGAR SÊCO — É POR EXCELÊNCIA UM CENTRO TURÍSTICO

PROSSEGUINDO no nosso inquérito sobre as belezas turísticas do Algarve não podíamos deixar de focar a turística e importante vila de

prestigiosa figura de homem erudito que é o sr. dr. Luis António dos Santos.

Separado do concelho de Silves por alvará de 1713, Lagoa,

Folclórico do Calvário, a que por diversas vezes nos temos referido nas colunas do nosso jornal, resolvemos pedir-lhe que nos desse a sua douta opinião às quatro perguntas que lhe formulámos.

E foi com prazer que gentilmente aceitou:

O que pensa do Algarve no ambiente turístico nacional?

— O Algarve, no ambiente turístico nacional deve, presentemente, constituir uma das maiores fontes de propaganda turística e de receitas compensadoras para a economia nacional.

Qual a maior ambição turística do seu Concelho?

— A maior ambição turística do Concelho de Lagoa baseia-se no completo aproveitamento turístico da sua região, única que no Planeamento Regional do Algarve, foi destinada a turismo de qualidade.

(Continua na 2.ª página)



LAGOA — Vista parcial

Lagoa, berço dum militar ilustre que foi o general Teófilo da Trindade e a cujos destinos muito dignamente preside essa

com as suas quatro freguesias, Estômbar, Ferragudo, Lagoa e Porches, é uma das mais importantes vilas barlaventinas.

O seu comércio de frutos, a sua famosa adega regional, a sua pitoresca Praia do Carvoeiro e o Algar Sêco, elevam-na como centro turístico algarvio.

Conhecendo já de há tempo o sr. dr. Luis António dos Santos, grande admirador e protector desse simpático Rancho

de 10 a 13 do corrente teve lugar no Algarve uma prova velocipédica organizada pela Associação de Ciclismo de Faro, que se denominou de I Grande Prémio do Algarve e popularmente Volta ao Algarve.

(Continua na 2.ª página)

## Exposição Escolar

na Escola Técnica de Tavira

Inaugurou-se ontem, pelas 15 horas, neste estabelecimento de ensino, a «Exposição Escolar» do presente ano lectivo, a qual estará patente ao público, todos os dias até 26 do corrente, inclusivé, das 15 às 18 horas.

## Crónica de LISBOA...

por: LIBERTO CONCEIÇÃO

Vencer na Vida...

Na vida moderna deste século dos vãos espaciais, mais do que nunca uma qualidade se impõe a todas as outras: a perseverança!

A luta do dia a dia pela existência, tornando-se cada vez mais dura, mais difícil, mais áspera e cheia de imprevistos e ardis, exige de nós uma firmeza de conduta e uma força

## À VOLTA... DA "VOLTA AO ALGARVE"

Esta competição visava incentivar a prática da modalidade, pois os ciclistas portugueses só a espaços têm provas oficiais para disputar e levam a época a treinar apenas com a mira de uma boa participação na Volta a Portugal, o que é muito pouco.

No ciclismo começa muita coisa por estar mal. Nos círculos centrais nomeia-se uma Comissão encarrega-

da de oficialmente estudar o Fomento da modalidade, mas a comissão nada faz e demite-se por afazeres particulares. Estabelece-se com certa antecedência uma prova por etapas Lisboa-Faro-Lisboa, com íntima colaboração entre as Associações de Lisboa e de Faro, mas é anulada por di-

(Continua na 2.ª página)

## FESTEJOS POPULARES EM TAVIRA

Iniciam-se hoje, os tradicionais festejos populares, na Avenida D. Marcelino Franco, cujo produto líquido, se houver, revertirá em benefício das associações de assistência.

Naquele aprazível recinto, segundo contratos já firmados, irão exhibir-se alguns dos melhores conjuntos artísticos, canconetistas e fadistas da nossa rádio e televisão.

Assim exhibir-se-á hoje o famoso «Trio Brasília» que tantos êxitos tem alcançado no nosso País.

Na noite de 23, a artista Maria da Glória, excelente vedeta da Rádio.

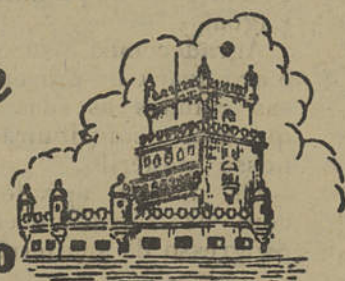
Dia 24 — «O Trio Odemira», que não necessita de adjetivos.

Dia 25 — O grande e apreciado tenor Alberto Ribeiro.

Dia 26 — A famosa canconetista Alice Amaro.

Em 4 de Julho — Paulo Jorge o cantor da actualidade.

Arraial, quermesse, fogueiras de S. João, venda de mangericos, etc. preencherão os tradicionais festejos além dos animados bailes abrilhantados por magníficas orquestras.



de vontade inabalável. Cada qual tem que se refugiar numa perseverança inflexível — dura até — se quiser vencer ou pelo

(Continua na 4.ª página)

## Banda de Tavira

Amanhã, dia 21, sob a regência de Sebastião Leiria, realiza esta Banda um concerto no Jardim Público, das 22 às 24 horas.



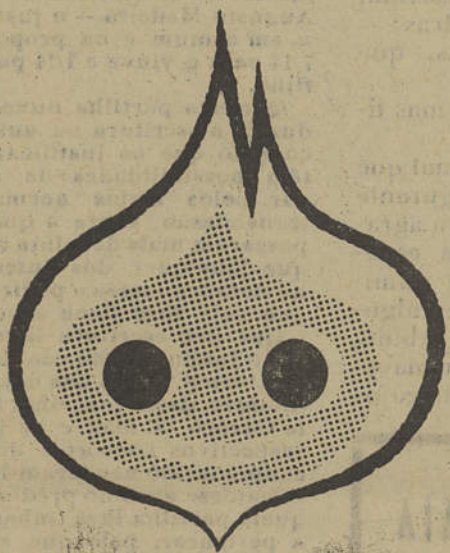
## campanha dos SANTOS POPULARES

A todos os novos  
consumidores de  
**GásMobil** que façam  
os seus contractos  
de 10 de Junho a  
10 de Julho, a **Mobil**  
oferece  
uma garrafa de Gás  
e descontos especiais  
na compra de  
material de queima.  
A ocasião é única  
- Aproveite-a!



Da noite de S. JOÃO  
Não há tristeza que fique.  
O meu coração faz ≡CLICK!≡,  
Vai embora a solidão.

O manjerico é amor,  
S. JOÃO saudades mil.  
Quente será a fogueira  
Acesa com **GásMobil**.



# Gás Mobil



com o inimitável sistema ≡CLICK!≡

